



KIDNEYS R US

DESDE EL COMITÉ ASESOR
DE PACIENTES DEL QIRN3

September 2011

Cinco Pasos Para el Proceso de Trasplante Renal

1. Oriéntese

Si piensa que un trasplante de riñón es una alternativa para usted, discuta esta decisión con alguien de su confianza: nefrólogo, personal de diálisis, trabajo social, familia, amigos y con pacientes que ya hayan pasado por el mismo proceso. Haga las gestiones de citas con el centro de trasplante donde desea hacerse el procedimiento. Recuerde, este es el lugar donde tendrá que ir tanto para su cirugía, como para seguimiento una vez trasplantado y hasta que su riñón este lo suficientemente saludable como para regresar a su nefrólogo. También, mientras el centro de trasplante lo esta evaluando, usted los estará evaluando a ellos-después de todo, ¡ellos estarán cuidando de usted luego del trasplante! Este siempre acompañado, para que no solo le brinde compañía, pero para que le ayude recordar y entender toda la información que se le ofrecerá. Dos cabezas son siempre mejores que una, en especial por que será un día prolongado de mucha información. Si usted cree querer el trasplante, pero no esta muy seguro-vaya de todas formas. No será una pérdida de tiempo, y aprenderá más de lo que ya sabe sobre trasplante.

2. Tome Control

Mantenga todos los documentos relacionados al proceso de trasplante, copias de expedientes, material educativo en un lugar seguro - un folder, un sobre o una libreta. Revise con regularidad. Si se hace pruebas de laboratorio, téngalos disponibles para sus citas y lleve copias a su centro de trasplante. Mejor aún, pida que sus expedientes sean enviados con antelación al centro de trasplante antes de su cita. Si necesita ayuda, pida asistencia al personal de la facilidad o al de la oficina de su médico. Si no puede hacer esto con antelación, puede firmar un permiso para que su centro de trasplante tenga acceso a sus expedientes.

Recordamos.....
Donantes de
órganos y
tejidos

3. Prepárese para su evaluación

¡Prepárese! Traiga una lista de sus medicamentos y de los médicos que lo atienden por otras razones. Este preparado a contestar preguntas sobre su historial médico pasado y a ser examinado por el personal de trasplante. Si tiene una condición como padecimientos cardiacos, hepatitis, HIV, historial de cáncer o abuso de sustancias, trate de tener copias recientes, cartas de alta médica o pruebas de sangre para que el equipo clínico los pueda evaluar durante su cita.



4. Mantenga sus citas al día

El centro de trasplante le llamará o enviará notificaciones confirmando su cita y con la información que debe traer. Traiga meriendas si es diabético. Si tiene preguntas o necesidades especiales, comuníquese al centro con antelación para discutir las. Durante la sección, usted será educado sobre trasplante y conocerá individualmente el equipo de trasplante. El médico de trasplante le examinará y le preguntará sobre su historial médico. Su peso y estatura será monitoreado y será evaluado por la dietista de modo que llegue y mantenga un peso saludable para el trasplante.

El coordinador de trasplante lo entrevistará, al igual que trabajo social, y el coordinador financiero quien verificará su cobertura para el trasplante y medicamentos anti-rechazo. Trabajo Social discutirá su sentir sobre el proceso y como este le afectará y a su familia, al igual que sus finanzas (copagos y limites de cobertura). Si tiene historial de alcoholismo o abuso de sustancias se le harán pruebas adicionales de sangre y orina, provea evidencia de haber completado algún programa de rehabilitación o vaya a uno, si no lo ha hecho.

Le podrán hacer algunas pruebas en el centro de trasplante durante su cita. Estas pueden ser de sangre, radiografías, EKG, o ecocardiogramas. Usualmente, el médico de trasplante puede que ordene otras pruebas. El coordinador de trasplante las discutirá con usted y luego le ayudará a coordinar las citas. Todas las pruebas se realizan para asegurar esta saludable para el trasplante; también se harán pruebas de cáncer (mamogramas, Pap Smear a las mujeres, PSA a los hombre y colonoscopias a personas en los 50's). Otras pruebas serán necesarias dependiendo de su historial médico y que el médico encuentre durante su examen. Manténgase en contacto con su coordinador mientras se le hagan la pruebas o por si aparece un donador vivo. Si tiene un donador vivo, sus pruebas estarán disponible para evaluación por su equipo. Si esta saludable y su expediente se completa, el personal lo podrá tener en la lista sin esperas.

5. Enlístese

Estará en la lista siempre y cuando:

- Todas sus pruebas estén **listas**.
- El Equipo de Trasplante **reciba y revise** las pruebas y una vez los **resultados sean aceptables**.
- Usted este en **cumplimiento** con su dieta, medicamentos y tratamientos de diálisis.
- El Equipo de Trasplante decida usted es un candidato **aceptable** y coloque su nombre en UNOS (United Network for Organ Sharing). Esto significa que estos entienden usted esta lo suficientemente saludable para recibir un trasplante y esta capacitado para cuidar de este nuevo órgano, cumpliendo con los medicamentos anti-rechazo y verificaciones con el centro de trasplante una vez se haya trasplantado.

Se le **requiere** a su centro de trasplante, le envíen documentación informándole sobre su estatus en la lista y cualquier cambio que surja, tales como hospitalizaciones, problemas con su seguro médico o si no esta en cumplimiento con su tratamiento de diálisis. Por lo que el centro de trasplante lo podrá inactivar de la lista hasta que la situación se resuelva.

La espera por un riñón cadavérico puede ser larga—5 años o más—dependiendo de varias cosas.

Su estado de salud puede cambiar durante la espera y el centro de trasplante necesita estar seguro esta la suficientemente saludable para recibir el trasplante. ¡No se descuide durante este periodo! Llegue y mantenga un peso saludable. Deje de fumar. Pregunte a su médico sobre sugerencias de ejercicios. Como saludable. Cumpla con su dieta, medicamentos y tratamiento de diálisis. Vacúnese contra la pulmonía, influenza y Hepatitis B. Por sobre todas las cosas, manténgase en contacto con su coordinador de trasplante e infórmele sobre sus cambios en el estado de su salud e información de contacto. ¡Asegúrese de asistir a todas sus citas de evaluación y mantenga sus pruebas al día!

¿Qué paga Medicare durante un Trasplante de Riñón?

Para estar cubierto por Medicare, su trasplante de riñón debe realizarse en un hospital que este aprobado por Medicare para hacer trasplantes de riñón. Medicare pagará bajo la **Parte A** los servicios de hospital requeridos para su trasplante (después de su deducible), la cuota de registro renal, laboratorios y otras pruebas necesarias para su evaluación médica (y aquellas de su donador potencial si tiene un donador vivo), el costo del donador y las transfusiones de sangre (a menos que el hospital haya pagado por la sangre en tal caso usted es responsable de reemplazar o pagar por las primeras tres pintas).

La **Parte B** pagará un 80% (luego del deducible) de los servicios médicos por el cuidado de trasplante (antes, durante y después), los servicios médicos del donador vivo y los medicamentos inmunodepresivos para el recipiente por tres años después del alta seguido el trasplante.

Para más información por favor visite:

www.medicare.gov/Publications/Pubs/pdf/10128-S.pdf

www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/kidneytransplantation.html

www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/ency/article/003005.htm

¡UNASÉ AL PAC HOY!



El Comité Asesor del Paciente (PAC) para QIRN3 se compone de pacientes en diálisis y los que han recibido un trasplante. El comité se reúne trimestralmente para discutir los temas relevantes para los pacientes con ESRD. Los miembros del PAC tienen una genuina preocupación por cuestiones de calidad y animar a los pacientes a participar en su atención médica. Ellos están dispuestos a compartir conocimientos y experiencias con otros. Llame libre de costos al 1-888-877-8400 para unirse al PAC.

Como Contactar al QIRN3
 Cranbury Gates Office Park
 109 South Main Street, Suite 21
 Cranbury, NJ 08512
 Phone: 888-877-8400 (toll-free)
 Fax: 609-490-0835
 Email: qirn3@nw3.esrd.net

